

## V

(Ogłoszenia)

## PROCEDURY ADMINISTRACYJNE

## EUROPEJSKIE BIURO DOBORU KADR (EPSO)

## OGŁOSZENIE O KONKURSACH OTWARTYCH

(2009/C 104 A/01)

Urząd Doboru Kadr Wspólnot Europejskich (EPSO) organizuje testy wstępne oraz konkursy otwarte w formie egzaminów w celu stworzenia listy potencjalnych kandydatów, spośród których mogą być rekrutowani:

## ADMINISTRATORZY (\*) (AD 5)

**POSIADAJĄCY OBYWATELSTWO CZESKIE (CZ)**

**POSIADAJĄCY OBYWATELSTWO POLSKIE (PL)**

**EPSO/AD/168/09 — 1. EUROPEJSKA ADMINISTRACJA PUBLICZNA**

**EPSO/AD/169/09 — 2. PRAWO**

**EPSO/AD/170/09 — 3. EKONOMIA**

**EPSO/AD/171/09 — 4. MIKROEKONOMIA/ZARZĄDZANIE PRZEDSIĘBIORSTWEM**

**EPSO/AD/172/09 — 5. AUDYT**

Celem konkursów jest stworzenie list rezerwowych, z których rekrutowani będą pracownicy na wolne stanowiska w instytucjach Unii Europejskiej.

**Kandydaci powinni zapoznać się z Przepisami ogólnymi mającymi zastosowanie do konkursów otwartych. Przepisy te zostały opublikowane w Dzienniku Urzędowym C 47 A z dnia 26 lutego 2009 r. oraz na stronie internetowej EPSO. Przepisy ogólne stanowią integralną część niniejszego ogłoszenia oraz zawierają zasady dotyczące procedury konkursowej i dokonywania zgłoszeń.**

## SPIS TREŚCI

- I. INFORMACJE OGÓLNE
- II. ZAKRES OBOWIĄZKÓW
- III. WARUNKI UDZIAŁU W KONKURSIE
- IV. TESTY WSTĘPNE
- V. KONKURS OTWARTY
- VI. LISTY REZERWOWE
- VII. JAK ZGŁOSIĆ SIĘ DO KONKURSU?

(\*) W niniejszym ogłoszeniu wszelkie odniesienia do osoby płci męskiej uznaje się jednocześnie za odniesienia do osoby płci żeńskiej.

## I. INFORMACJE OGÓLNE

1. Liczba laureatów w każdym z konkursów według posiadanego obywatelstwa		<b>CZ</b>	<b>PL</b>
	1.:	10	27
	2.:	13	45
	3.:	4	28
	4.:	3	17
	5.:	11	29
2. Uwagi	<p>Ponieważ egzaminy mogą odbywać się w tym samym terminie, kandydaci mogą zgłosić się tylko do jednego z wymienionych konkursów. Wyboru należy dokonać w momencie zgłoszenia elektronicznego. Nie ma możliwości zmiany wybranego konkursu po upływie terminu zgłoszeń.</p> <p>W przypadku konkursu nr 3 (Ekonomia) i nr 4 (Mikroekonomia/Zarządzanie przedsiębiorstwem) laureaci będą rekrutowani wyłącznie przez Komisję Europejską.</p>		

## II. ZAKRES OBOWIĄZKÓW

Przeprowadzanie analiz oraz prace koncepcyjne, badawcze i kontrolne w zakresie działalności Unii Europejskiej.

## 1. Europejska administracja publiczna

- Przygotowywanie, opracowywanie i realizacja inicjatyw wspólnotowych, w tym między innymi: badanie spraw, sporządzanie sprawozdań i redagowanie projektów aktów prawnych, udział w konsultacjach i negocjacjach prowadzonych zarówno w ramach instytucji, jak i — w stosownych przypadkach — z przedstawicielami środowisk gospodarczych i społecznych państw członkowskich oraz z innymi instytucjami wspólnotowymi,
- udział w negocjacjach międzynarodowych, wprowadzanie w życie umów dwustronnych i wielostronnych, kierowanie instrumentami polityki handlowej i polityki na rzecz rozwoju,
- zarządzanie polityką i programami działań wspólnotowych, w dziedzinach takich jak: jednolity rynek, stosunki zewnętrzne, sprawy społeczne, rolnictwo, polityka strukturalna, transport, środowisko lub informacja, oraz ich realizacja,
- zarządzanie zasobami ludzkim, w tym szkoleniami,
- zarządzanie projektami,
- zarządzanie zasobami finansowymi i ich kontrola,
- polityka w zakresie komunikacji i informacji.

## 2. Prawo

- Przygotowywanie, analiza i opracowywanie projektów aktów prawa wspólnotowego,
- doradztwo prawne,
- badania nad kwestiami z zakresu prawa krajowego, prawa wspólnotowego i prawa międzynarodowego,
- udział w negocjacjach dotyczących umów międzynarodowych,
- analiza i przygotowywanie projektów decyzji np. z dziedziny prawa konkurencji,
- analizowanie przepisów poszczególnych państw członkowskich i monitorowanie ich zgodności z prawem wspólnotowym,
- badanie spraw na etapie przedspornym (naruszenia prawa wspólnotowego, skargi itd.),
- wypełnianie różnego rodzaju funkcji w postępowaniach spornych; przygotowywanie stanowiska instytucji w sprawach spornych, przede wszystkim toczących się przed Trybunałem Sprawiedliwości, Sądem Pierwszej Instancji lub Sądem do spraw Służby Publicznej Unii Europejskiej,

- pełnienie funkcji prawnych w ramach sekretariatów Trybunału Sprawiedliwości, Sądu Pierwszej Instancji lub Sądu do spraw Służby Publicznej Unii Europejskiej,
- przygotowywanie, opracowywanie i wdrażanie przepisów w dziedzinie sprawiedliwości i spraw wewnętrznych.

### 3. **Ekonomia**

- Regularna ocena polityki gospodarczej, budżetowej, monetarnej i finansowej państw członkowskich,
- analiza sytuacji gospodarczej we Wspólnocie i rozwijanie jej instrumentów finansowych,
- analiza sytuacji gospodarczej w krajach trzecich,
- opracowywanie prognoz gospodarczych,
- planowanie i wdrażanie wspólnotowej pomocy technicznej,
- analiza i ocena polityki strukturalnej, sektorowej i regionalnej,
- analiza finansowa projektów wspólnotowych,
- analiza regulacyjnego i podatkowego otoczenia przedsiębiorstw,
- polityka konkurencji,
- kwestie przemysłowe, badania i rozwój,
- polityka handlowa, kwestie zatrudnienia i rynku pracy.

### 4. **Mikroekonomia/Zarządzanie przedsiębiorstwem**

- Analiza i opracowywanie badań/propozycji odnoszących się do struktur i procesów organizacyjnych,
- zarządzanie projektami i ich planowanie,
- zarządzanie zespołami i kierowanie nimi,
- zarządzanie zasobami finansowymi i ich kontrola,
- analiza i określanie potrzeb i zasobów,
- opracowywanie planów finansowych,
- stosowanie zasad kontroli wewnętrznej i zarządzania ryzykiem do realizowanych przez służby działań,
- sprawozdawczość finansowa,
- opracowywanie i stosowanie zasad rachunkowości zgodnych z normami międzynarodowymi (IFRS/IPSAS) i sporządzanie sprawozdań finansowych.

### 5. **Audyt**

Audytowi podlegają różne obszary działalności instytucji europejskich. Prowadzone działania mogą obejmować:

- audyty zewnętrzne (zwłaszcza audyty finansowe i analizę należytego zarządzania finansami),
- audyty wewnętrzne, przeprowadzane przez scentralizowaną lub zdecentralizowaną komórkę audytową,
- kontrole podmiotów publicznych i prywatnych, zarządzających środkami wspólnotowymi lub z takich środków korzystających.

Czynności audytowe mogą obejmować między innymi:

- ocenę skuteczności i gospodarności w wykorzystywaniu zasobów,
- badanie transakcji w celu sprawdzenia, czy rezultaty odpowiadają wyznaczonym celom i czy działania realizowane są zgodnie z planem,
- analizę ryzyka związanego ze środkami wspólnotowymi, przydzielanymi różnym instytucjom i organom europejskim, ich partnerom, pośrednikom oraz ostatecznym beneficjentom lub wierzycielom lub ze środkami, które te podmioty otrzymały, oraz zarządzanie takim ryzykiem,

- ocenę skuteczności systemów kontroli wewnętrznej, stosowanych przez instytucje lub podmioty, które zarządzają środkami wspólnotowymi lub otrzymują takie środki lub które ustalają i pobierają należności stanowiące dochody wspólnotowe oraz testowanie tych systemów,
- kontrolę wiarygodności i kompletności systemów informacji,
- weryfikację środków zapewniania bezpieczeństwa aktywów,
- przeprowadzanie kontroli finansowych niezbędnych do zapewnienia rzetelności deklarowanych kwot wydatków i należytego zarządzania finansowego środkami wspólnotowymi i projektami współfinansowanymi ze środków wspólnotowych,
- kontrolę legalności i prawidłowości transakcji budżetowych i finansowych,
- kontrolę wiarygodności sprawozdań finansowych,
- ocenę systemów zarządzania i kontroli w odnośnych podmiotach.

W pkt 1.2 Przepisów ogólnych mających zastosowanie do konkursów otwartych znajduje się opis ogólnego profilu kandydatów do pracy w instytucjach europejskich.

### III. WARUNKI UDZIAŁU W KONKURSIE

**W momencie upływu terminu zgłoszeń drogą elektroniczną** kandydat musi spełniać następujące warunki ogólne i szczegółowe:

#### 1. Warunki ogólne

- a) Posiadać obywatelstwo czeskie lub polskie;
- b) korzystać z pełni praw obywatelskich;
- c) mieć uregulowany stosunek do służby wojskowej;
- d) posiadać odpowiednie cechy charakteru niezbędne do wykonywania przyszłych obowiązków.

#### 2. Warunki szczegółowe

2.1.	Tytuł/dyplom
1. <b>Europejska administracja publiczna</b>	Kandydaci muszą posiadać poziom wykształcenia odpowiadający ukończonym studiom uniwersyteckim trwającym co najmniej trzy lata, potwierdzony dyplomem ukończenia studiów.
2. <b>Prawo</b>	Kandydaci muszą posiadać poziom wykształcenia odpowiadający ukończonym studiom uniwersyteckim trwającym co najmniej trzy lata, potwierdzony dyplomem w dziedzinie prawa.  LUB Kandydaci muszą posiadać poziom wykształcenia odpowiadający ukończonym studiom uniwersyteckim trwającym co najmniej trzy lata, potwierdzony dyplomem ukończenia studiów, oraz kwalifikacje uprawniające do wykonywania zawodu prawnika.
3. <b>Ekonomia</b>	Kandydaci muszą posiadać poziom wykształcenia odpowiadający ukończonym studiom uniwersyteckim trwającym co najmniej trzy lata, potwierdzony dyplomem w dziedzinie ekonomii.  LUB Kandydaci muszą posiadać poziom wykształcenia odpowiadający ukończonym studiom uniwersyteckim trwającym co najmniej trzy lata, potwierdzony dyplomem ukończenia studiów, oraz dyplom ukończenia studiów podyplomowych w dziedzinie ekonomii.

4. <b>Mikroekonomia/Zarządzanie przedsiębiorstwem</b>	Kandydaci muszą posiadać poziom wykształcenia odpowiadający ukończonym studiom uniwersyteckim trwającym co najmniej trzy lata, potwierdzony dyplomem w dziedzinie biznesu lub zarządzania. LUB Kandydaci muszą posiadać poziom wykształcenia odpowiadający ukończonym studiom uniwersyteckim trwającym co najmniej trzy lata, potwierdzony dyplomem, oraz dyplom ukończenia studiów podyplomowych w dziedzinie biznesu lub zarządzania.
5. <b>Audyt</b>	Kandydaci powinni posiadać poziom wykształcenia odpowiadający ukończonym studiom uniwersyteckim trwającym co najmniej trzy lata, potwierdzony dyplomem, lub mieć ukończony kurs/posiadać kwalifikacje zawodowe na równorzędnym poziomie, związane z zakresem obowiązków. Aby ułatwić komisji konkursowej ocenę związku między dyplomami i zakresem obowiązków, kandydaci mogą być wezwani do przedstawienia oficjalnych dokumentów potwierdzających zakres przedmiotowy studiów.
2.2.	<b>Doświadczenie zawodowe</b>
	Żadne doświadczenie zawodowe nie jest wymagane.
2.3.	<b>Znajomość języków</b>
a) język 1  oraz  b) język 2	<b>Język podstawowy:</b> doskonała znajomość — języka czeskiego dla obywateli czeskich — języka polskiego dla obywateli polskich  Drugi język: zadowalająca znajomość języka angielskiego, francuskiego lub niemieckiego.

## IV. TESTY WSTĘPNE

A. <b>Zaproszeni kandydaci</b>	Kandydaci, którzy <b>w chwili zgłoszenia drogą elektroniczną</b> oświadczyli, że spełniają warunki ogólne i szczegółowe określone w tytule III.	
B. <b>Testy</b>		
	<b>Test a)</b>	<b>Test b)</b>
1. Rodzaj testu	Zestaw pytań wielokrotnego wyboru mających na celu ocenienie wiedzy o Unii Europejskiej, jej instytucjach i obszarach działalności.	Zestaw pytań wielokrotnego wyboru mających na celu ocenienie ogólnych umiejętności i kompetencji kandydatów w zakresie rozumienia tekstu pisanego i operowania danymi liczbowymi.
2. Język	Język 2	
3. Punktacja	Od 0 do 10 pkt Bez punktów karnych za odpowiedzi błędne.	Od 0 do 20 pkt Bez punktów karnych za odpowiedzi błędne.
4. Wymagane minimum	5 pkt	10 pkt
5. Orientacyjny czas trwania testu	20 minut	50 minut

## V. KONKURS OTWARTY

## 1. Egzamin pisemny

<b>A. Zaproszeni kandydaci</b>																			
	Kandydaci <sup>(2)</sup> , którzy osiągnęli najlepszy wynik (zob. poniżej) w testach wstępnych i wymagane minimum w każdym z nich oraz którzy, <b>zgodnie z oświadczeniem złożonym przy zgłoszeniu drogą elektroniczną</b> , spełniają warunki ogólne i szczegółowe określone w tytule III.																		
	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>CZ</th> <th>PL</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.:</td> <td>50</td> <td>135</td> </tr> <tr> <td>2.:</td> <td>65</td> <td>225</td> </tr> <tr> <td>3.:</td> <td>20</td> <td>140</td> </tr> <tr> <td>4.:</td> <td>15</td> <td>85</td> </tr> <tr> <td>5.:</td> <td>55</td> <td>145</td> </tr> </tbody> </table>		CZ	PL	1.:	50	135	2.:	65	225	3.:	20	140	4.:	15	85	5.:	55	145
	CZ	PL																	
1.:	50	135																	
2.:	65	225																	
3.:	20	140																	
4.:	15	85																	
5.:	55	145																	
<b>B. Części egzaminu</b>																			
1. Rodzaj egzaminu, punktacja i czas trwania	<p>a) Egzamin składający się z serii pytań wielokrotnego wyboru mających na celu ocenienie szczegółowej wiedzy kandydatów w danej dziedzinie. od 0 do 40 pkt (wymagane minimum: 20) orientacyjny czas trwania: 1 godzina</p> <p>b) Egzamin dotyczący wybranego tematu z danej dziedziny, mający na celu sprawdzenie: — wiedzy kandydatów, — ich umiejętności w zakresie rozumienia, analizy i syntezy, a także — ich umiejętności redakcyjnych. od 0 do 40 pkt (wymagane minimum: 20) orientacyjny czas trwania: 2 godziny</p> <p>c) Sporządzenie krótkiej notatki w podstawowym języku kandydata, przedstawiającej argumenty i wnioski z części b) egzaminu pisemnego; ta część egzaminu ma na celu sprawdzenie znajomości języka podstawowego kandydata zarówno pod kątem stylu, jak i sposobu przedstawienia treści. od 0 do 10 pkt (wymagane minimum: 8) orientacyjny czas trwania: 30 minut</p>																		
2. Język	Egzamin a) i b): język 2 Egzamin c): język 1																		

## 2. Egzamin ustny

<b>A. Dopuszczeni kandydaci</b>																			
	Kandydaci <sup>(2)</sup> , którzy osiągnęli najlepszy wynik (patrz poniżej) w egzaminie pisemnym i wymagane minimum w poszczególnych jego częściach oraz którzy, <b>zgodnie z dokumentami załączonymi do formularza zgłoszeniowego</b> , spełniają warunki ogólne i szczegółowe określone w tytule III.																		
	<table border="1"> <thead> <tr> <th></th> <th>CZ</th> <th>PL</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1.:</td> <td>20</td> <td>54</td> </tr> <tr> <td>2.:</td> <td>26</td> <td>90</td> </tr> <tr> <td>3.:</td> <td>8</td> <td>56</td> </tr> <tr> <td>4.:</td> <td>6</td> <td>34</td> </tr> <tr> <td>5.:</td> <td>22</td> <td>58</td> </tr> </tbody> </table>		CZ	PL	1.:	20	54	2.:	26	90	3.:	8	56	4.:	6	34	5.:	22	58
	CZ	PL																	
1.:	20	54																	
2.:	26	90																	
3.:	8	56																	
4.:	6	34																	
5.:	22	58																	
<b>B. Egzamin ustny</b>																			
1. Rodzaj egzaminu, punktacja i czas trwania	<p>Rozmowa z komisją konkursową, w której trakcie oceniane są:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— zdolności do pełnienia obowiązków określonych w tytule II,</li> <li>— wiedza specjalistyczna z danej dziedziny,</li> <li>— wiedza na temat Unii Europejskiej, jej instytucji i obszarów działalności,</li> <li>— motywacja kandydata i jego zdolność dostosowania się do pracy w środowisku wielokulturowym w europejskiej służbie publicznej.</li> </ul> <p>od 0 do 50 pkt (wymagane minimum: 25) orientacyjny czas trwania: 45 minut</p>																		

<sup>(2)</sup> W przypadku gdy na ostatnim miejscu uplasuje się kilku kandydatów z jednakowym wynikiem, komisja konkursowa uwzględni wszystkich tych kandydatów.

2. Język	Rozmowa przeprowadzona zostanie w języku 2 kandydata, jednak oceniona zostanie również znajomość języka 1.
3. Miejsce	Z reguły egzamin ustny odbywa się w Brukseli.

## VI. LISTY REZERWOWE

1. Wpis na listę rezerwową	Komisja konkursowa umieszcza na liście rezerwowej nazwiska kandydatów <sup>(2)</sup> , którzy uzyskali najlepszy wynik we wszystkich częściach egzaminu pisemnego i egzaminie ustnym łącznie oraz wymagane minimum w każdej z tych części (zob. tytuł I, pkt 1).
2. Klasyfikacja	Lista zawiera nazwiska laureatów każdego z konkursów, według ich obywatelstwa, z podziałem na grupy według uzyskanego wyniku (maksymalnie 4 grupy), a w każdej z grup nazwiska zamieszcza się w porządku alfabetycznym.

## VII. JAK ZGŁOSIĆ SIĘ DO KONKURSU?

1. Zgłoszenie drogą elektroniczną	Kandydaci muszą zgłosić się drogą elektroniczną zgodnie z procedurą określoną na stronie Urzędu Doboru Kadr Wspólnot Europejskich. <b>Termin: 9 czerwca 2009 r., godz. 12.00 (w południe)</b> czasu brukselskiego.
2. Wysyłanie dokumentacji zgłoszeniowej	Kandydaci wyłonieni zgodnie z tytułem V pkt 1 część A zostaną poproszeni, za pośrednictwem konta EPSO, o wydrukowanie elektronicznego formularza zgłoszenia, <b>podpisanie</b> go i wysłanie, wraz z odpowiednimi dokumentami, na następujący adres Urzędu Doboru Kadr Wspólnot Europejskich: Office européen de sélection du personnel (EPSO) C 80 Concours général EPSO/AD/.../09 (wpisać numer konkursu) 1049 Bruxelles BELGIQUE <b>Zasady:</b> zob. pkt 2.4 Przepisów ogólnych mających zastosowanie do konkursów otwartych. <b>Termin:</b> Kandydaci zostaną powiadomieni o terminie za pośrednictwem konta EPSO, pismem zapraszającym ich do złożenia dokumentacji zgłoszeniowej.

<sup>(2)</sup> W przypadku gdy na ostatnim miejscu uplasuje się kilku kandydatów z jednakowym wynikiem, komisja konkursowa uwzględni wszystkich tych kandydatów.